

COMING SOON

CarolBrass Tourism Factory

敬請密切注意，“卡羅爾銅管樂器觀光工廠”即將開幕！

CarolBrass®

銅管樂器股份有限公司 / 卡羅爾銅管樂器觀光工廠
嘉義縣大林鎮六甲美園區二十路3號

Since 1989
www.carolbrass.com



始終智選

為工作衝量各種選擇
也為自己選一份閒適
因為我在智選假日
智選早餐、便捷網路
舒捷沐浴、優質睡眠
沒有奢華或繁複
始終不多不少，如你所需

因為我們瞭解
你旅行中的一切所需
你的智慧之選
讓你始終自在做自己

快捷假日
現已更名智選假日飯店®
智者 所選路同

2015年9月30日前之週日至週五期間住宿
憑此券享官網“最優價格”免費升等園景標準客房
優惠詳情請洽 04-3505-5500 轉 2507 訂房組



始終 是你自己
www.hiexpress.com

臺中公園智選假日飯店 Holiday Inn Express Taichung Park
地址：臺灣臺中市自由路二段94號 郵遞區號：400 電話：+886(4)3505 9898 傳真：+886(4)3505 0598

炫技美聲

朱利安農·松莫哈德 2015小號獨奏會
Giuliano Sommerhalder 2015 Trumpet Recital

5/29 五 19:30
台北市誠品表演廳
台北市信義區菸廠路88號82

5/31 日 14:30
台中市屯區藝文中心演藝廳
台中市太平區大興路201號

6/11 四 20:00
澳門聖羅撒英文中學聖堂
澳門羅理基博士大馬路367號



炫技美聲

朱利安農·松莫哈德 2015小號獨奏會
Giuliano Sommerhalder 2015 Trumpet Recital

Program 演出曲目

托馬索·阿爾比諾尼：聖馬可協奏曲
Tomaso Albinoni: Concerto San Marco

瓦西里·布蘭特：演奏會小品 第二號
Vassily Brandt: Concert Piece No.2

奧斯卡·貝姆：俄羅斯舞曲
Oskar Böhme: Danse Russe

李斯特：艾斯特莊的噴泉，選自巡禮之年第三年(鋼琴獨奏：李國瑛)
Liszt: Les jeux d'eau a la Villa d'Este'

曼德茲：約塔曼德茲
Rafael Méndez: Jota Méndez

中場休息 Intermission

曼德茲：約塔No.2、吉普賽森巴、曼德茲查爾達斯
Rafael Méndez: Jota No.2、Samba Gitana、Méndez Csardas

蕭邦：小夜曲(鋼琴獨奏：李國瑛)
Chopin: Nocturne Op.62, No.1

奧斯卡·貝姆：拿坡里塔朗泰拉舞曲
Oskar Böhme: La Napolitaine, Tarantella

拉赫曼尼諾夫：旋律，選自“幻想小品集”(鋼琴獨奏：李國瑛)
Sergei Rachmaninov: Melodie in E major, Op. 3, No. 3 from "Morceaux de Fantaisie"

安邦：威尼斯狂歡節
J.B. Arban: Carnival of Venice

林姆斯基·高沙可夫(改編/曼德茲)：大黃蜂的飛行
Rimski-Korsakov/Arr. Méndez: The Flight of the Bumblebee



贊助單位：國、台、港、澳、台、北、市、文、化、局、主辦單位：VMA 文聲音樂藝術、協辦單位：臺中市政府文化局、辦理地點：臺中市屯區藝文中心、海報設計：NID DESIGN、指定住宿：Holiday Inn Express
Vincent Music & Arts / Tel: 886-4-2338-0677 / e-mail: vincent.music@msa.hinet.net / www.vma.com.tw / facebook 文聲音樂藝術

Performers

小號演奏家 Trumpeter
朱利安農・松莫哈德
Giuliano Sommerhalder

1985年出生，7歲時受小號演奏家父親，現任德國戴特蒙音樂院Prof. Max Sommerhalder啟蒙開始學習吹奏小號，11歲時隨父親前往德國戴特蒙音樂院學習，逐漸展露小號演奏天賦，曾受多位演奏大師指導，如：Hans Gansch、Maurice André、Eric Aubier、Stephen Burns、Edward Carroll、Pier Thibaud等，2004年畢業於義大利威爾第音樂院。

朱利安農以其優異的演奏技巧，從小即成為歐洲音樂比賽的常勝軍，囊括各項音樂比賽獎項，其中最引人注目的是象徵小號演奏最高榮譽的「莫利斯安德烈小號比賽」(The Maurice André Competition)，當年以19歲年輕之姿，贏得2003年該項大賽第二獎(首獎從缺)，也讓他成為歐洲樂壇最受矚目的一顆明日之星。

2004年參加阿巴多指揮莫札特管絃樂團在義大利博洛那演出，同時受指揮大師馬捷爾欽點參與瓦倫西亞管弦樂團，擔任小號獨奏家。2006年起擔任德國萊比錫布商大廈管弦樂團小號首席。2008年受英國BBC廣播電臺青睞，獲選為「新時代音樂家」(New Generation Artists)。2011年10月起擔任荷蘭阿姆斯特丹皇家大會堂管弦樂團(Koninklijk Concertgebouworkest Amsterdam)小號首席。2013年離開樂團，成為小號獨奏家。

在全球樂壇嶄露頭角的朱利安農，受邀到歐洲各國、美國、亞洲及澳洲各地演出，曾在維也納黃金廳演出《布蘭登堡第二號協奏曲》，此外，曾以獨奏家身分與英國BBC交響樂團(BBC Symphony Orchestra)、北德廣播交響樂團(NDR Symphony Orchestra)、印地安那波里斯交響樂團(Indianapolis Symphony Orchestra)、柏林德意志交響樂團(Deutsches Symphonie Orchester)、蘇黎世市政廳管弦樂團(Zürich Tonhalle Orchestra)、香港德明愛樂管弦樂團、聖塔西利亞管弦樂團(Santa Cecilia Orchestra)以及奧克蘭愛樂(Auckland Philharmonic)等樂團演出。2015年4月曾與指揮泰密卡諾夫(Yuri Temirkanov)、世界最知名鋼琴家阿格麗希(Martha Argerich)及聖塔西利亞管弦樂團(Santa Cecilia Orchestra)在羅馬演出蕭士塔高維奇(Shostakovic)形式絕無僅有的第一號鋼琴協奏曲，這首樂曲是寫給獨奏鋼琴、獨奏小號與管弦樂團的協奏曲。

鋼琴演奏家 Pianist
李國瑛
Lee, Kuo-Ying

「來自台灣的李國瑛，展現巨大的潛力及神奇的鋼琴技巧」
-國際知名樂評家羅森伯格(Donald Rosenberg)

美國北德大學鋼琴演奏博士
美國新英格蘭音樂院鋼琴演奏碩士
臺灣師範大學學士
歐柏林國際鋼琴大賽首獎得主
曾榮獲推薦甄試及申請入學「雙榜錄取」，以「全國應屆音樂班畢業生鋼琴組」第一名保送國立台灣師範大學音樂系。

自幼主修鋼琴，副修中提琴，求學時期曾獲台中市及全國音樂比賽鋼琴獨奏第一名、中提琴獨奏第一名，2008年考取教育部留學獎學金，負笈美國北德大學攻讀鋼琴演奏博士，師從史上第一位以「俄籍」身分奪得范克萊本國際鋼琴大賽首獎之古典鋼琴演奏大師Vladimir Viardo。

留美期間曾榮獲前紐約愛樂指揮大師馬捷爾(Lorin Maazel)欽點，於美國凱梭頓音樂節擔綱演出，成為第一位台籍駐團鋼琴家，並隨團巡迴美國、加拿大各地，深得美加樂迷之讚賞與佳評。曾於德州阿馬里洛歌劇院(Amarillo Opera, TX)擔任助理指揮及鋼琴伴奏。同年受邀於2013溫哥華國際夏季歌劇音樂節擔任師資，赴溫哥華音樂院演出及教授鋼琴伴奏。

曾於台北、台中舉辦多場個人鋼琴獨奏會，現任教於國立暨南國際大學、台中二中、雙十國中各級音樂班，並為樂藝藥集團員及台中市音樂美學協會會員。

托馬索·阿爾比諾尼：聖馬可協奏曲
Tomaso Albinoni: Concerto San Marco

托馬索·阿爾比諾尼(Tomaso Albinoni, 1671-1751)，是巴洛克時期著名的義大利作曲家，曾創作許多作品，包含歌劇、協奏曲、間奏曲、合唱曲以及奏鳴曲等，流傳至今最為人熟知的樂曲是他為弦樂器與管風琴所寫的G小調慢板(Adagio in G minor)。

聖馬可協奏曲Concerto San Marco完成於1705年，全曲有四個樂章，分別為極緩板；沉重的Grave，快板Allegro、優雅的行板Andante以及快板Allegro。第一樂章以平穩緩慢的旋律展開樂曲，營造出莊嚴肅穆的氣氛，讓人不由自主的沉澱心中雜念，專注的聆賞如詩歌般的樂音。第二樂章改以輕快的節奏行進，濃厚的巴洛克華麗風格，散發黃金光芒般的音色，一掃心中陰霾，如旭日東昇給人無比的信心與希望。第三樂章以優雅溫柔的旋律輕撫人心，彷彿置身於母親懷抱中寧靜安詳。第四樂章藉由逐漸堆疊的樂句，明快的節奏以及小號特有的音樂張力，為樂曲劃下完美句點。

威利·布蘭特：演奏會小品第二號
Willy Brandt: Concert Piece No. 2

二十世紀初期，奧斯卡·貝姆(Oskar Böhme, 1870-1938)與威利·布蘭特(Willy Brandt, 1869-1923)代表著德國高教育水平的音樂家領導著聖彼得堡與莫斯科的管弦樂團。這兩位小號獨奏家在俄國的音樂院是受歡迎的教師，而且以其音樂作品聞名於世。樂評曾說布蘭特的演奏擁有無人能及的活力、美麗與如文學般的戲劇性，他的練習曲集是每位小號演奏者的基本曲目。

本首樂曲原本是為短號(Cornet)所寫的，但目前較為常聽到的則是由小號(Trumpet)演奏。在戰後的歐洲，這個作品曾經完全被人遺忘。之後曾被稍微修改，演變成目前的版本。

奧斯卡·貝姆：俄羅斯舞曲 作品編號32
Oskar Böhme: Danse Russe Op.32

德國作曲家兼小號演奏家奧斯卡·貝姆，曾於萊比錫音樂院學習小號演奏及作曲，1885年畢業後，參與樂團巡迴於德國各地。1894-1896年間，參與布達佩斯管弦樂團演出，爾後轉往俄羅斯參加聖彼得堡樂團演出，之後在馬林斯基劇院擔任短號演出，長達24年之久。1921年前往瓦希里島Vasilievsky Island的一所音樂學校任教，1930年再度參與樂團演出，任職於列寧格勒劇院，然而1934年在史達林的政治大清洗之下，貝姆因為他的德國身分被放逐到奧倫堡，於1938年逝世。貝姆一共作了46首著名的作品，其中降E小調銅管六重奏及小號協奏曲最著名。他以浪漫的風格創作，最初的作品都是小號及銅管樂曲，在史達林時代因為他被放逐，其作品幾乎完全被忽略，後來才重新被重視及推廣。本樂曲以鮮明的節奏，展現出強烈的活力與俄羅斯民族色彩。

李斯特：艾斯特莊的噴泉，選自巡禮之年第三年
Liszt: Les jeux d'eau a la Villa d'Este'

匈牙利作曲家李斯特(1811-1886)，本身也是位傑出的鋼琴演奏家，自幼由父親啟蒙，8歲開始作曲，9歲便展開音樂演奏生涯，曾師事維也納著名鋼琴演奏家卡爾·徹爾尼(Carl Czerny)，終其一生創作700多首音樂作品，並創造「交響詩」的音樂型態，是浪漫時期重要的代表人物之一。巡禮之年是李斯特從青年到晚年的作品，紀錄其周遊列國之所見所聞，同時結合詩歌以及文學，可說是他的行腳音樂日記，分別為第一年：瑞士、第二年：義大利、第二年補遺以及第三年，其中第三年未特別標示地名，共有四部26首樂曲。

艾斯特莊的噴泉，位於義大利提沃利(Tivoli)，又名千泉宮，本曲是李斯特行經此地時所創作的樂曲，收錄於巡禮之年第三年，透過圓潤的琴音，描繪出各式噴泉的流動與光影色彩的變化，是最常被演奏的樂曲之一。

曼德茲：約塔曼德茲
Rafael Méndez: Jota Méndez

拉斐爾·曼德茲(1906-1981)為著名的墨西哥小號演奏家，擁有「小號界的海飛茲」美譽，自幼吹奏短號，成年後成為專業小號演奏家，一年超過125場音樂會，同時灌錄相當多演奏專輯，他最著名的錄音則是帕格尼尼特別為小提琴所寫的常動曲(Moto Perpetuo)，超過四分鐘的雙吐(Double-tonguing)以及運用循環呼吸，一氣呵成演出超高難度的樂曲。曼德茲可說是小號演奏家中的傳奇人物，無人能及的演奏技巧與雙吐功力，吹奏出快捷、明亮的音色，演出曲目融合古典、流行與爵士及墨西哥名謠等，他曾為小號演奏創作與改編非常多的樂曲，曾由大衛·希克曼(David Hickman)錄製的D小調詠誦曲(Scherzo in D minor)是最常出現在獨奏會的曲目之一。1993年亞利桑那大學特別設立曼德茲圖書館，洛杉磯時報評論員曾給予「史上最偉大的小號演奏家的超高評價」。

本音樂會中將由朱利安農挑戰多首曼德茲的作品，此為國內首次現場演奏一代小號傳奇人物的經典作品，包括：約塔曼德茲(Jota Méndez)、約塔No.2 (Jota No.2)、吉普賽桑巴(Samba Gitana)及曼德茲查爾達斯(Méndez Csardas)，這幾首皆改編自各式舞曲，超速的節奏與流暢的音樂性，嚴格考驗小號及鋼琴演奏者的演奏技巧及舞台默契，難得一見的精彩演出，將一飽樂迷耳福。

蕭邦：小夜曲
Chopin: Nocturne Op.62, No.1

擁有「鋼琴詩人」美譽的音樂家-蕭邦(Chopin, 1810-1849)，七歲便開始學習鋼琴及小提琴，同年他寫了一首短的G小調波蘭舞曲，八歲便出現在演奏會，被稱為神童，同時他在華沙學園接受正式的教育，並與華沙音樂學院主任學習作曲。1830年，20歲的蕭邦離開波蘭前往德、法、奧等國巡迴，因為俄國人佔領華沙，於是他從此拒絕到俄國演奏，短暫停留維也納不久便前往法國巴黎，並且再也沒有回到波蘭。不過在其作品中，卻充滿了對波蘭祖國的懷念。蕭邦最喜歡鋼琴，幾乎所有作品都是為鋼琴所創作，因為蕭邦認為只有鋼琴能表現出「純粹的浪漫性」。

夜曲型式據說為古典時期英國作曲家約翰·費爾德(John Field, 1782-1837)所創作，蕭邦繼而發揚光大，蕭邦一共創作了21首夜曲，本首樂曲完成於1846年。

奧斯卡·貝姆：拿坡里塔朗泰拉舞曲，作品編號25
Oskar Böhme: La Napolitaine. Tarantella, Op.25

拿坡里塔朗泰拉舞曲是義大利南部獨特的民謠，後來演變成一種舞蹈，因為其風格特殊，節奏活潑明快，頗受人們喜歡，因而將此曲風融入許多音樂創作中，爾後隨著各種器樂演奏以及電影配樂的流傳，風靡於世界各地。

拉赫曼尼諾夫：旋律，選自“幻想小品集”
Sergei Rachmaninov: Melodie in E major, Op. 3, No. 3 from "Morceaux de Fantaisie"

集作曲家、鋼琴演奏家及指揮家等身份於一身的拉赫曼尼諾夫(1873-1943)於俄國，臨終前加入美國籍。由母親啟蒙四歲便開始學琴，1882年進入聖彼得堡音樂院接受嚴格的鋼琴演奏訓練，1892年以最高榮譽畢業於莫斯科音樂院。

幻想小品集"Morceaux de Fantaisie"創作於1892年，共有5首樂曲，分別是悲歌(Elegie in E-flat minor)、升C小調前奏曲(Prelude in C-sharp minor)、旋律(Melodie in E major)、丑角(Polichinelle)以及夜曲(Serenade in B-flat minor)。其中旋律及夜曲曾於1940年改編。本樂曲由舒緩的柔板鋪陳，音樂線條優美。

安邦：威尼斯狂歡節
J.B. Arban: Carnival of Venice

安邦(1825-1889)出生於法國，是首位最著名的短號演奏家，曾於1841-45年間於巴黎音樂院學習小號演奏，師事法蘭柯斯·道菲梅(Francois Dauverné)，1869年起獲聘為巴黎音樂院短號教授，深受帕格尼尼對小提琴演奏技巧創新所影響進而鑽研小號樂器演奏，成功的將小號轉變成獨奏樂器，而非管弦樂團中的配角。1864年出版他的安邦教本，這本書被視為小號的聖經，成為學習銅管演奏者必備的練習教本，他所寫的威尼斯狂歡節變奏曲仍然是現今小號獨奏家最重要的展技曲目之一，樂曲中豐富的變奏營造出如萬花筒般變化萬千的色彩以及華麗、歡樂的節慶氣氛。

林姆斯基·高沙可夫(改編/曼德茲)：大黃蜂的飛行
Rimski-Korsakov / Arr. Méndez: The Flight of the Bumblebee

林姆斯基·高沙可夫(1844-1908)為著名的俄羅斯作曲家，與巴拉基列夫(Mily Balakirev)、鮑羅丁(Alexander Borodin)穆索爾斯基(Modest Mussorgsky)以及庫宜(César Cui)並列為俄國五人組(The Five)，曾擔任聖彼得堡音樂院教授，終其一生創作非常多音樂作品，包括：15歌劇、多部管弦樂，特別是標題音樂(Program music)、合唱曲、室內樂及鋼琴作品，還有許多改編樂曲。

大黃蜂的飛行，源自他於1900年所寫的歌劇「沙皇的故事」中的一段間奏曲，以雙簧管的旋律，和弦樂器的摩擦聲成功的描繪出一群大黃蜂振翅飛舞的嗡嗡聲響，原本是為管弦樂團創作，因為節奏快速，演奏難度高，遂成為各式樂器挑戰的炫技曲目。本樂曲是由曼德茲改編給小號演奏的版本。